

-***-

SENTÈNCIA 01-03 DE 8 DE GENER DE 2003

Ponent M.I.: Sr. Yves PICOD

ANTECEDENTS DE FET

I.- RESULTANT: que el M.I. Tribunal de Corts dictà sentència en data 19 de març de 2002, amb la següent part dispositiva: "FALLEM : que, hem d'absoldre i absolem al processat Antoni S.B. del delicte major i de la contravenció penal de lesions per imprudència pels quals venia acusat, declarant d'ofici les despeses processals causades."

II.- RESULTANT: que els fets declarats provats són els següents : "en data 6 de gener del 2000, vers les 14h20, el processat Antoni S.B., nascut el 14 de juny de 1956, de nacionalitat espanyola i sense antecedents penals, circulava conduint el seu vehicle, marca Peugeot, model 205 GRD, matrícula AND-40017, pel c/. Dr. Vilanova en direcció descendent al c/. Prat de la Creu, quan, en arribar a la rotonda situada al costat de l'edifici administratiu del Govern d'Andorra, i en el instant que reduí la velocitat per respectar el cedi el pas dels vehicles que circulaven per la rotonda procedents de la seva esquerra, s'introduïren a la calçada els peatons Sixta T.A. i Josep A.C., ambdós de 73 anys d'edat, amb la finalitat de creuar-la de dreta a esquerra per aquell indret, i no pel pas de vianants que hi ha una mica més amunt, en quin moment el conductor del turisme, quan es disposava a prosseguir la seva marxa per introduir-se també a la rotonda, observà la presència dels esmentats peatons que estaven creuant la calçada per davant del seu vehicle, i malgrat pitjà immediatament el pedal del fre no pogué evitar colpir als esmentats vianants, quedant el Sr. Josep A.C. recolzat en el capó del mateix i caient a terra la Sra. Sixta T.A.. Com a conseqüència de la topada, ambdós patiren ferides, que tardaren en curar 10 i 284 dies, respectivament."

III.- RESULTANT: que l'advocat defensor de l'acusació particular formulà recurs contra dita sentència

sol·licitant la condemna d'Antoni S.B. com autor del delict major de lesions per imprudència i de la contravenció penal de lesions per imprudència a la pena d'amonestació i multa per l'import de 300 € i al pagament de les despeses causades.

Manifesta que Antoni S.B. actuà imprudentment, no havent actuat amb precaució suficient i regulat la seva velocitat. En conseqüència demana que se'l condemni juntament amb la companyia d'assegurances Le Patrimoine a pagar :

- a Sixta T.A. :

53,13 €, en concepte de despeses de farmàcia.

58,90 €, en concepte d'ortopèdia.

24,04 €, en concepte de despeses d'ambulància.

4.487,56 €, en concepte d'Incapacitat Total Temporal.

1.202,02 €, en concepte d'Incapacitat Parcial Permanent.

3.606,07 €, en concepte de Pretium Doloris.

- a Josep A.C. :

150,25 €, en concepte d'Incapacitat Total Temporal.

901,52 €, en concepte de Pretium Doloris.

IV.- RESULTANT: que el Ministeri Fiscal s'adherí al recurs formulat demanant la revocació de la sentència i la condemna d'Antoni S.B. com autor d'un delict major de lesions per imprudència i una contravenció penal de lesions per imprudència, a la pena d'amonestació privada i multa per un import de 300,51 €, deixant a criteri de la Sala les al·legacions relatives a la responsabilitat civil, considerant de tota manera que existeix concurrència de culpes.

V.- RESULTANT: que la defensa de Antoni S.B. s'oposa al recurs contestant l'exposició dels fets del recurrent. Considera que l'accident es produeix perquè els peatons han desobeït el que regula el codi de circulació, tenint un pas de peatons 7 metres més amunt.

FONAMENTS DE DRET

I.- CONSIDERANT: que l'accident es produí quan els vianants es posaren a creuar la calçada fora del pas de vianants tot i que més amunt a 7 metres del lloc de l'accident existeix precisament un pas destinat a l'efecte.

Per altra part, el conductor havia de mirar cap a la seva esquerra a fi de respectar la prioritat de pas dels vehicles circulant per la rotonda ; és cert que no esperava que uns peatons travessarien la calçada per un lloc tan inadaptat i tan perillós.

No obstant, el conductor havia d'extremar les precaucions a proximitat del pas de vianants. L'absència de previsió suficient de la seva part es troba en relació causal directa amb les lesions patides a rel de l'accident per Sixta T.A. i Josep A.C..

En absència de cas fortuït, el conductor del vehicle és parcialment responsable i ha de ser condemnat a una pena d'amonestació i a una multa simbòlica de 100 € per prendre la mesura de les faltes respectives.

D'altra part, la responsabilitat civil d'Antoni S.B. no pot excedir el 33,33% compte tingut del grau de participació dels perjudicats en els fets d'autes.

II.- CONSIDERANT: que el perjudici material de Sixta T.A. comprèn unes despeses de farmàcia, d'ortopèdia i d'ambulància per un total de 136,07 €, despeses acreditades per les factures produïdes.

La seva incapacitat total temporal ha durat 9 mesos i 10 dies. Malgrat estigui jubilada, Sixta T.A. ha de ser indemnitzada per aquest perjudici corresponent a la privació de les activitats normals sense pèrdua de salari. Aquest perjudici no està inclòs en el Pretium Doloris que correspon al sofriment físic o moral.

En conseqüència la demanda de una quantitat de 4.487,56 € està justificada.

La incapacitat permanent parcial és molt baixa (no supera 2%) i la seva avaluació pren en consideració l'edat avançada de la víctima (73 anys en el moment dels fets). No pot superar 500 €.

El Pretium Doloris és bastant moderat (3,5/7). Sixta TURREZ ha tingut el braç dret immobilitzat durant quatre setmanes i ha sofert nombroses sessions de fisioteràpia. Pot ésser fixada la quantitat de 3.300 €.

III.- CONSIDERANT: que el Pretium Doloris de Josep A.C. és molt lleuger (1/7). Pot ésser fixat a la quantitat de 901,52 € i la seva incapacitat total temporal molt curta (10 dies) a 150,25 €.

IV.- CONSIDERANT: que els perjudicats no poden pretendre a una indemnització superior al 33,33% del seu perjudici.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

D E C I D I M

1.- Estimar el recurs d'apel·lació interposat per la defensa de Sixta T.A. i Josep A.C., i pel Ministeri Fiscal.

2.- Revocar la Sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 19 de març de 2002, en la causa núm. 191-1/00.

3.- Condemnar Antoni S.B. com autor responsable d'un delictes major de lesions per imprudència i d'una contravenció penal de lesions per imprudència, a la pena d'amonestació privada i una multa de 100 €

Se'l condemna solidàriament amb la companyia LE PATRIMOINE a pagar :

- a Sixta T.A. la quantitat de 2.807,87 €

- a Josep A.C. la quantitat de 350,59 €

4.- Declarar d'ofici les despeses processals causades pel recurs.

5.- Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.